

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1937)

Heft: 805

Rubrik: Home news

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone : CLERKENWELL 9595.

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

VOL. 15—No. 805

LONDON, 17 APRIL, 1937

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM	{ 3 Months (13 issues, post free) -	3/6
AND COLONIES	{ 6 " " 26 " "	6/6
"	{ 12 " " 52 " "	12/-
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free) - Fra. 7.50	
"	{ 12 " " 52 " "	Fra. 14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto
Basle V 5718).



HOME NEWS

(Compiled by courtesy of the following contemporaries : National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland, Tribune de Genève and Schweizerische Verkehrszentrale.)

FEDERAL.

THE MONTREUX CONFERENCE.

M. Motta, President of the Swiss Confederation, opened last Monday the Conference called to discuss the many intricate problems connected with the promised abolition of the Capitulations that at present limit the Egyptian Government's sovereignty to the advantage of foreigners resident in Egypt.

SWISS FOREIGN TRADE INCREASED.

Switzerland's imports during March, 1937, amounted to 164,000,000 francs, or 70,100,000f. more than during the corresponding period of last year. Exports increased by 26,200,000f., to 100,900,000 francs. During the first quarter of 1937 imports have risen by 186,400,000f., to 454,900,000f., compared with the first three months of 1936, while exports show an increase of 71,700,000f., to 264,100,000f.

GENEVA BANS COMMUNISTS.

The Geneva Cantonal Parliament has passed a law prohibiting the Communist party and Communist organisations in the Canton of Geneva. This law comes into effect immediately. Last November the Federal Government of Switzerland issued a decree forbidding Communist activities in Switzerland.

SWISS LOAN REDEMPTION.

It was announced that the 5 per cent. Federal Loan of 1925, amounting to Frs.140,000,000, will be repaid on July 15th next.

SOCIETE POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE.

The Board of the Society of Chemical Industry (Société pour l'Industrie Chimique), the leading Swiss chemical concern, known as CIBA, has proposed a dividend of 20 per cent. for 1936. This is an increase of 5 per cent. over 1935.

After allocating Frs.2,671,407 (Fr.2,173,391) to depreciation account and making a special present of Frs.1,000,000 (nil) to the pension fund, there remains a net profit of Frs.4,610,166 (Fr.3,315,723).

The meeting will be on 23rd April.

SWISS STEELWORKS ISSUE.

It is announced that Acieries Fischer, the big steel works of Schaffhausen, is raising a Four per cent. loan of Frs.17,500,000 (about £800,000 at current rates).

GENEVA CITY LOAN.

Lists opened last Monday in connection with the issue of a new Geneva City loan amounting to Sw.Frs.35,000,000 (about £1,600,000 at current rates). The bonds, which are of a denomination of Frs.500 and Frs.1,000, are being issued at 96.40 per cent., plus tax of 0.60 per cent. They will bear interest at the rate of 3½ per cent.

It is intended to redeem the loan in the course of 25 years by 20 annuities starting after the fifth year. The City of Geneva has the right to repay fully the amount of the loan outstanding on 15th May, 1952.

Part of the loan will be utilised to repay the city's Four and a-Quarter per Cent. Cash bonds of 1936, amounting to Frs. 6,000,000.

LESS UNEMPLOYMENT IN SWITZERLAND.

According to figures just published, the number of unemployed at the end of March is given as 89,346 or 16,390 less than at the end of the previous month.

SWITZERLAND v. HUNGARY.

The International Football Match between the national teams of Switzerland and Hungary took place last Sunday at the Rankhof in Basle. Switzerland lost by 5 goals to one. Twenty thousand spectators were present.

LOCAL.

ZURICH.

King Farouk of Egypt has visited several famous institutions in Zurich, amongst them the Federal Technical University, the works of Escher Wyss, the "Landesmuseum," the "Zoo" and the well-known establishment of Huguenin at the Bahnhofstrasse.

* * *

M. Joseph Züger, a former inspector off the Swiss Federal Railways in St. Gall, has been appointed Manager of the Municipal Tramways in Zurich, in succession of the late M. Winterhalter.

* * *

The inauguration of the "Hans Waldmann" monument took place on the 6th of this month in Zurich. All the members of the cantonal government, representatives of the Guilds, and a large number of the population were present.

BERNE.

The electors of the canton of Berne decided last Sunday to reduce the membership of the Grand Council from 228 seats to 184.

* * *

M Adolf Tieche, the well-known painter has celebrated his 60th birthday anniversary.

SWITZERLAND.

At Merlischachen died at the age of 81, M. Josef Räber-Holzgang, a former "Statthalter" and "Bezirksammann" of Küssnacht, and for many years a member of the Cantonal Tribunal.

BASLE.

Members of the Federal Government and the two Federal Chambers paid an official visit to the Basle Fair on the 7th of this month.

On this occasion the twentieth anniversary of Dr. W. Meile, as Manager of the Basle Fair was celebrated, and a presentation was made to him for the great services which he has rendered to this institution.

APPENZELL i. Rh.

Dr. Carl Rusch, "Landammann" and representative of the canton Appenzell i. Rh. in the Federal Chamber (States-Council) since 1920, has resigned his seat.

SOLOTHURN.

The death has occurred at Solothurn of Dr. Max Sauter, a member of the "Kantonsrat" and "Vice-Stadtammann" of the town of Solothurn at the age of 43.

ST. GALL.

Mme. Anna Maria Brändle-Strübi, who had celebrated last October her 100th birthday anniversary, has died at St. Gall.

ARGAU.

Mme. Elisabeth Siegrist-Müller, the oldest inhabitant in Switzerland has celebrated her 103rd birthday anniversary. A year ago Mme. Siegrist paid a visit to the Federal Palais, where she was received by Federal Councillor R. Minger.

OBWALDEN.

The 450th anniversary of the death of Niklaus von der Flue was celebrated at Sachseln on Sunday last, in the presence of M. Motta, President of the Swiss Confederation, Federal-Councillor Baumann, the Papal nuncio and a large number of representatives of cantonal governments. Amongst the speakers were, M. Motta, States-Councillor Amstalden and Dr. Leodegar Hunkeler, Abbot at Engelberg.

GENEVA.

M. Albert Gos, the celebrated Alpine painter, has reached 85 years, he was a pupil of Barthélémy Menns. Many of his pictures are exhibited in various picture galleries both at home and abroad.

Telephone Numbers :
MUSEUM 4202 (Visitors)
MUSEUM 7055 (Office)

Established OVER 50 Years.
Telex : SOUFFLE
WESO, LONDON

"Ben faranno i Pagani
Purgatorio C. xii. Dante
"Verai se ne dee giu-
stra" miel Meschini."
Dante, Inferno. C. xxvii.

PAGANI'S
RESTAURANT
GREAT PORTLAND STREET, LONDON, W. 1.

• LINDA MESCHINI ARTHUR MESCHINI Sole Proprietors •

WARUM baute Frankreich die Maginot Linie

von Festungen und verstärkt sie heute?

WARUM befestigt die Schweiz den Rhein?

Das römische Reich fiel in sich zusammen, als Folge, unter anderem, des gewaltigen Eindrucks eines Barbaren-Volkes, der Alemannen, während das Dridentum der Kelten verhältnismäßig ruhig in das kommende Christentum überführte.

Vorher stürzten die römischen Kaiser Jerusalem, vertrieben das Volk in alle Welt und machten die hochgebildete Priesterschaft der Druiden machtlos durch Dekrete, durch Macht und Bann. (Sütōn : Claudius cap. 25.)

Im dritten und vierten Jahrhundert brachen die Barbaren die Teufelsmauer *Limes Transrhenanus* zweimal und der Überschreitung des Rheins folgte die Vergewaltigung Galliens und Italiens. Kaiser Constantinus gewann allerdings im Jahr 303 die Schlacht von Lingon (Langres) und tötete an die 60,000 Alemannen; er rottete sie bei Vindonissa bald hinach nahezu aus.

Diese Geschehnisse führten zum Bau und zur Befestigung von *Colonia Constantia* am Bodensee und um das Jahr 374 zur Errichtung des *Castrum Robur* auf dem heutigen Basler Münsterplatz durch Kaiser *Valentinian I.*

Anderer Castra blieben nicht aus, um das fallende Römerreich gegen die Barbaren zu schützen; aber vergleichlich! Schon um das Jahr 395 setzten die Alemannen wieder über den Rhein und überfielen die *Rauraci* Kolonie *Augusta Rauracorum* und zerstörten die sich kaum von den früheren Streitigen erholte Kelto-römische Stadt, die sich bereits einer christlichen Gemeinde, eines Bischofssitzes rühmen sollte.

Ein Jahr darauf, um 396 baute *Stilicho* das *Castrum Rauracense* (Kaiserangst), angeblich aus den Trümmersteinen von *Augusta Rauracorum*.

Um die gleiche Zeit — 396 n.Chr. — und für den gleichen Zweck, nämlich die Zurückdrängung der deutschen Barbaren wurde in *Vicus Soldorum*, vordem schon verschiedentlich überfallen, ein Castell in Quadratform und Form eines römischen Feldlagers gebaut. Ähnliches geschah in *Altterra* und *Ultinium*.

Vindonissa, ebenfalls mächtige Römerfeste, fiel der Macht der Alemannen im vierten Jahrhundert verschiedentlich zum Opfer; aus den Trümmern entstand um 394 das *Castrum Vindonissense*. Der erste urkundliche Bischof war *Bubulus*; er unterschrieb die Synode zu *Epaon* am *Rhadamus* im Jahr 519; aber schon vor dieser Zeit dürften in *Vindonissa*, *Arendicum* und *Raurica* verschiedene Bischöfe den Bischofsstuhl von *Vindonissa* besetzt haben.

Die ewige Weltstadt *Rom (Urbs Aeterna)* war seit ihrem Gründungsjahr 753 dem Glanben unterstellt, dass ihrer Weltherrschaft eine Zeit-Limite von 12 Jahrhunderten gesetzt sei. Die Weissagung der etruskischen Seher zur Zeit *Romulus* sollte sich bewahrheiten!

Am 31. Dezember 406 z.B. klang der Römer letzte Macht am Rhein aus. Das war aber auch der letzte Tag des Keltenstums ... und des seit ca. 300 Jahren blühenden Christentums in Helvetien ... der letzte Tag der höheren Bildung, der höheren Sitten, die durch die nordischen Barbaren vernichtet wurden, um viel später auf keltischem, klassischem und christlichen Grund eine neue Epoche zu beginnen.

Auf dem westromischen Throne des Sohns *Theodosius* sass *Honorius* von 395 — 423. Im Jahr 395 glaubte *Stilicho* am Rhein den Frieden zu schließen mit den wilden Horden. Aber er beging den monumentalen Irrtum, voll Vertrauen auf diesen Friedensvertrag, seine Legionen von den Grenzen zurückzuziehen. Die Barbaren fassten Mut, durchbrachen vielerorts den Pfahlzug und setzten wie gesagt am letzten Tag von 406 über den Rhein und begingen Gräueltaten über Gräueltaten, verwüsteten das Land während vollen 10 Jahren.

Der heilige *Hieronymus*, ein Zeitgenosse, früher in *Treviri* lebend, der keltischen und römischen Sprache mächtig (s. *Hieronymi Epistola* 91, ad *Ageruchiam*, im 4ten Band s. Werke, Paris S.748.) berichtet, frei übersetzt wie folgt: